

STIEBEL ELTRON MAGAZINE CLIENTS N° 07 | 06.2016

ENERGY TODAY

- › **Spécial** Formation et formation continue chez STIEBEL ELTRON
- › **Technique** Nous vous faisons progresser!
- › **Produits** Deux solutions standard pour (presque) tous les cas
- › **Service** Les pompes à chaleur ont aussi besoin d'attention

Nous façonnons notre avenir

STIEBEL ELTRON offre des perspectives aux jeunes recrues
et aux professionnels



Sommaire

› Editorial

Patrick Drack, Responsable du service client 5

Spécial

› Nous façonnons notre avenir

La formation professionnelle ouvre des perspectives 6

› Nouveau visage au sein de la direction

Martin Hartmann est le nouveau responsable du service interne 8

Produits

› Des solutions standard pour (presque) tous les cas

Un concept judicieux pour répondre aux exigences les plus diverses 10

Technique

› Bien rénové, c'est à moitié chauffé

Beaucoup de chaleur dans un faible encombrement 12

› Nous vous faisons progresser!

Formation avec STIEBEL ELTRON 14



6 | Formation commerciale diversifiée chez STIEBEL ELTRON



12 | Installation témoin à Steinach



14 | Formation avec STIEBEL ELTRON

Service

- › **Les pompes à chaleur ont aussi besoin d'attention**
Un entretien rigoureux pour des appareils à la pointe de la technologie 16

Actualités

- › **Week-end de ski à Arosa**
Le soleil, l'air des montagnes et beaucoup de plaisir 17
- › **Journée portes ouvertes**
Bienvenue à l'Industrie Ouest 18
- › **Nous vivons la durabilité**
Un concept de papier sensé pour l'environnement 19



18 | Journée portes ouvertes à l'Industrie Ouest

Calendrier

- › **Salons 2016**
Construire et moderniser à Zurich
du 8 au 11 septembre 2016
Salon Maison + Energie à Berne
du 8 au 11 décembre 2016
- › **Séminaires de formation 2016**
Commandez les documents sur les séminaires de formation actuels en utilisant le talon joint ou informez-vous sur notre nouveau site Internet: www.stiebel-eltron.ch/formation



17 | Week-end de ski à Arosa

Impressum

Éditeur: STIEBEL ELTRON AG | Industrie West | Gass 8 | 5242 Lupfig
info@stiebel-eltron.ch | www.stiebel-eltron.ch
Rédaction: Rahel Bühlmann | Sibylle Laube | Georges Guggenheim
Maquette: STIEBEL ELTRON AG | Köpflipartners AG, Neuenhof
Photographie: STIEBEL ELTRON AG | Eliane Dürst
Impression: Kromer Print AG, Lenzburg

EFFICACITÉ MAXIMALE

STIEBEL ELTRON
FAIBLE ENCOMBREMENT**WPL 20 A****HSBC 200**

Combinés efficacement – Chauffage et eau chaude sanitaire.

Outre des produits technologiques de haute qualité, des composants parfaitement assortis deviennent de plus en plus importants pour l'augmentation de l'efficacité. La combinaison de la pompe à chaleur à Inverter WPL 20 A et du ballon intégral HSBC 200 de STIEBEL ELTRON procure une association de faible encombrement, efficace et offrant de surcroît un fonctionnement très silencieux.

Pompe à chaleur air | eau WPL 20A avec ballon intégral HSBC 200:

- › Solution efficace utilisable partout et de faible encombrement
- › Ballon intégral composé d'un ballon d'eau chaude potable et d'un ballon tampon
- › Utilisation polyvalente avec des températures de départ variables jusqu'à 65°
- › Très performante, même aux températures extérieures les plus basses
- › Fonctionnement ultra silencieux avec 32 dB(A) à une distance de 5 m conformément à EN 12102
- › Efficacité élevée toute l'année (CPA 4.4) et par conséquent coûts d'exploitation minimes



WPL 20 A

HSBC 200

Le spécialiste des pompes à chaleur.

www.stiebel-eltron.ch

DESIGN

RÉNOVATION

FAIBLE ENCOMBREMENT

COMBINAISON
CONSTRUCTION NEUVE

COMPACTE

Chères clientes et clients,

Après un mois d'avril quasiment hivernal et un mois de mai changeant, le printemps a enfin fait son apparition et nous avons pu – notamment lors de la journée portes ouvertes ici à Lupfig – profiter intensément du beau temps. Ainsi, on oublie rapidement la saison froide. Cependant, rétrospectivement, l'hiver 2015/16 n'a pas été particulièrement froid, mais exceptionnellement doux. Les températures chaudes ont fait en sorte que le service client a bénéficié de mois relativement tranquilles. Ce qui est loin d'être une évidence en hiver. Un besoin calorifique faible fait rapidement oublier qu'une pompe à chaleur doit être «préparée pour la saison» comme une voiture. Car, il vaut mieux prévenir que guérir.

Tout comme les voitures modernes, les pompes à chaleur sont des appareils technologiquement sophistiqués. Une installation de chauffage et de préparation d'eau chaude sanitaire est basée sur l'interaction complexe de différents composants avec une électronique sensible. Les appareils ultramodernes doivent être réglés avec précision afin qu'ils fonctionnent de manière efficace et économique. Ce n'est que lorsqu'ils sont régulièrement contrôlés et entretenus qu'un bon fonctionnement peut être garanti. C'est pourquoi, un entretien régulier est recommandé – de manière analogue à un véhicule.

Pour satisfaire les besoins de nos clients en matière de confort, de fonctionnalités et de sécurité, nous avons développé différents packages de services. Nous proposons différentes formes de prestations de services afin que notre clientèle puisse se reposer sur nos épaules et affronter le prochain hiver en toute sérénité. Car un prochain hiver froid arrivera probablement.

Pour pouvoir l'affronter, il convient de se préparer en temps utile. Chaque propriétaire de pompe à chaleur devrait profiter de la saison chaude pour se préparer en vue de la saison froide. Car après l'hiver, c'est également avant l'hiver.

Dans cet esprit, je vous souhaite une agréable saison printanière et estivale ainsi qu'une lecture passionnante.



Patrick Drack
Responsable du service client

Nous façonnons notre avenir

La formation professionnelle occupe une place prépondérante en Suisse. Chez STIEBEL ELTRON, nous misons sur les connaissances approfondies de la profession et de la branche et nous investissons de ce fait volontiers dans nos jeunes recrues.

La formation des apprentis est une préoccupation essentielle pour nous. Avec la promotion de collaborateurs jeunes et motivés, nous pouvons contribuer à façonner l'avenir de notre entreprise et de notre branche», explique Paul Stalder, Directeur de STIEBEL ELTRON Suisse. «Nous tous avons besoin d'une relève compétente.» Grâce au suivi rigoureux assuré par nos formateurs ainsi que les collaboratrices et collaborateurs compétents, nos apprenants atteignent des objectifs élevés et obtiennent leur diplôme CFC en deux ou trois années d'apprentissage. Ensuite, ils sont prêts à exercer le métier au quotidien de manière autonome et peuvent ultérieurement se spécialiser professionnellement grâce à la formation continue.

Nous soutenons la jeunesse

Dans la formation commerciale, nos apprenants peuvent découvrir les différentes tâches administratives dans les divers départements de notre entreprise, avec pour objectif d'être en mesure, à la fin de l'apprentissage d'exécuter toutes les tâches organisationnelles de manière responsable, fiable et autonome. Grâce à notre entreprise intervenant à l'échelle nationale et bénéficiant d'un réseau international, les apprentis peuvent parfaire leurs connaissances linguistiques et développer en même temps leur capacité à travailler en équipe.

«Les exigences scolaires pour un apprentissage commercial sont élevées», confirme Agostino Failla, formateur des apprentis commerciaux chez STIEBEL ELTRON. «En complément des trois à quatre jours de travail au sein de l'entreprise, les appren-

tis fréquentent hebdomadairement l'école professionnelle. Là, ils peuvent acquérir la base théorique nécessaire pour les connaissances professionnelles.» Mais les objectifs de performance d'entreprise sont également élevés. «Nos apprenants savent que nous attendons beaucoup d'eux, mais que nous les soutenons aussi dans les difficultés. Il est très important pour nous d'encourager nos apprentis.» Cela se répercute sur leur motivation pour atteindre les objectifs élevés. «Je m'engage volontiers, parce que je remarque que cela me fait progresser», affirme Valeria Biedermann, apprentie en deuxième année, concernant sa disponibilité. «Je veux bien faire mon travail et je souhaite que mon employeur soit satisfait de moi.» Et elle y parvient même très bien. «Valeria est une excellente apprentie», confirme la praticienne formatrice Claudia Bischoff. «Elle travaille proprement, sait



Le formateur Agostino Failla est satisfait de son apprentie: «Professionnellement, elle est très bonne et elle est aussi une personne formidable!»

écouter, pose des questions judicieuses, essaie de se faire une vue d'ensemble et pose des questions lorsqu'elle ne comprend pas quelque chose. Elle est capable de travailler rapidement, de manière autonome et elle voit le travail. Pendant mes congés, elle a même pu me remplacer partiellement.»

Nous partageons notre savoir

Pour pouvoir acquérir des connaissances solides dans tous les domaines de notre entreprise, les apprentis passent dans tous les départements de la société selon un plan de formation soigneusement élaboré. Ils apprennent à connaître tous les éléments importants d'une entreprise économique de la réception à la comptabilité et au marketing en passant par les systèmes d'offres, le traitement des commandes, le stock et le service client. «Les exigences sont vraiment vastes. Chaque département a d'autres processus et points importants. Mais heureusement, j'ai partout un référent auquel je peux poser des questions. De ce fait je me sens bien suivie», confirme Valeria Biedermann. «J'aime surtout les travaux dans lesquels je suis en contact direct avec le client. J'ai notamment trouvé très intéressante sur ce plan la période passée au sein du First Level Support du service client. «On sentait qu'elle éprouvait du plaisir au travail. Valeria est réellement très sympathique lors des contacts avec les clients», confirme Timothy Grenacher du First Level.

«La formation professionnelle a beaucoup de valeur», c'est ainsi que Paul Stalder précise sa position sur la formation des apprentis. «Il est important pour nous que les jeunes aient leurs chances et qu'ils les saisissent. Avec les connaissances professionnelles acquises, les jeunes adultes contribuent à la compétence professionnelle au sein de notre branche. Ils investissent dans leur et nous dans notre avenir.» STIEBEL ELTRON continue à encourager les jeunes recrues et présente ses vœux de réussite à tous les apprenants pour leur carrière professionnelle.



Natalina Stambene de la réception ne tarit pas non plus d'éloges à propos de notre apprentie: «Le temps passé avec Valeria m'a procuré beaucoup de joie. Elle prenait plaisir à apprendre et était intéressée. J'ai vécu positivement son genre agréable et calme.»



Des points réguliers sur la situation font partie du programme de formation.



La formation commerciale est très diversifiée. Dans notre département logistique, notre apprentie a également pu découvrir les processus les plus importants.



«Elle a une très bonne capacité de compréhension», affirme Timothy Grenacher concernant l'engagement de Valeria au sein du First Level.

Nouveau visage au sein de la direction

Depuis décembre 2015, le nouveau responsable du service interne, Martin Hartmann travaille chez nous. Cette tâche englobe un vaste portefeuille dans les disciplines finances, personnel, IT et logistique. Cela requiert de la polyvalence.

La carrière de ce jeune homme de près de 38 ans témoigne du fait qu'il possède cette capacité. Il a d'une part obtenu ses galons dans différentes PME et d'autre part au niveau du service d'audit dans des entreprises nationales. L'économiste d'entreprise ES titulaire d'un diplôme fédéral d'expertise comptable a été pendant son activité d'audit et de conseil confronté à de nombreux problèmes économiques et a appris à connaître ainsi les approches de solutions les plus diverses.

Une parfaite maîtrise du domaine financier

Cette expertise lui sera très utile ici pour venir accomplir sa mission dans des domaines d'activité complexes. «Je suis paré», sourit Hartmann, «est très impatient.» Dès sa prise de fonction, il a pu puiser une première fois dans ses ressources. Il fallait assurer la clôture de l'exercice et conjointement avec son équipe, il a pu utiliser ses compétences

clés. La phase d'achèvement de l'introduction du projet SAP-Offert et du go-live du CRM correspondait à sa prise de fonction et il a également pu collaborer à la solution à certains problèmes.

Le facteur de réussite collaboration

En qualité de membre de la direction, son expérience de plusieurs années au sein du comité de direction d'une PME est également précieuse. Il est possible d'établir des parallèles, affirme Hartmann convaincu. «Le défi est également ici chez STIEBEL ELTRON AG, d'atteindre les objectifs élevés avec les ressources limitées d'une PME. Et en plaçant les collaborateurs au centre à cet effet. Ils sont notre capital le plus précieux lorsqu'il s'agit de remplir notre objectif d'entreprise. Et celui-ci consiste finalement à créer de la profitabilité pour notre clientèle.» Que le succès de l'entreprise ne puisse être atteint qu'en commun est une évidence pour

le teamplayer. Avec son expérience professionnelle et les différentes spécialisations dans le domaine du management de la qualité et des risques, il complète aussi la direction de manière optimale. Au sein du comité d'orientation plutôt commerciale, il veut apporter son opinion au sens d'un manager des chances et des risques.

Le conflit dans le domaine des finances et du personnel n'est pas toujours simple, mais il faut ici exécuter de nombreuses tâches non créatrices de valeur qui relèvent plutôt d'une corvée. Martin Hartmann espère également des améliorations en la matière de la part du législateur. «La Suisse doit s'affirmer comme un pays compétitif. Notre bureaucratie est trop complexe et a souvent un effet dissuasif», il entrevoit là une problématique claire. Car STIEBEL ELTRON aussi devra à l'avenir innover encore davantage au-delà du seul produit, estime l'économiste d'entreprise.

Martin Hartmann voit également un des points essentiels de son activité dans le domaine du personnel. Pour les collaborateurs, il souhaite avoir toujours une oreille attentive et pouvoir aussi s'investir pour leurs préoccupations. Un numéro d'équilibriste qui ne sera probablement pas toujours simple à réaliser. «Mais j'aime les défis, et je ne me dérobe pas devant la responsabilité» affirme-t-il avec ambition et assurance. Le pipeline de projets est dans tous les cas bien rempli. «Je ne vais sûrement pas m'ennuyer», affirme Martin Hartmann conscient des tâches qui l'attendent. Cela ne correspondrait d'ailleurs pas à sa vision. Il préfère participer à la conception et définir des tendances.



Changements aussi dans la vie privée

Sur le plan personnel, le nouveau responsable du service interne de STIEBEL ELTRON est également un homme d'action. Il s'intéresse beaucoup au sport. À cet égard, il a été actif pendant de nombreuses années non seulement au sein du club de gymnastique, mais également engagé dans diverses fonctions au sein du comité d'un club sportif. Cela est caractéristique d'un Monsieur Hartmann sociable qui est tout le contraire d'un suiveur passif. Lorsqu'il y a quelque chose à faire, il n'est généralement pas très loin et n'éprouve aucune difficulté à monter en première ligne. Les priorités ont cependant légèrement évolué actuellement. Martin Hartmann a en effet deux nouveaux hobbies ces derniers temps. Ainsi, sa femme et lui sont devenus les heureux parents d'une fille au mois de décembre. Ce père de famille apprécie aussi de ce fait son temps de trajet domicile-travail désormais bien plus court. En outre, il a récemment passé son Bac vert (permis de chasse), et peut désormais officier en tant que chasseur. Ainsi, ses loisirs se présenteront quelque peu différemment dans un avenir proche. Mais continuer à pratiquer le jogging est très important pour Martin Hartmann. Les chocolats et les friandises suscitent en effet la convoitise dans plus d'un bureau STIEBEL ELTRON ...



Des solutions standard pour (presque) tous les cas

Un concept abouti pour répondre aux exigences les plus diverses.

Environ 80 % de toutes les modernisations de chauffage ont une situation initiale similaire: il y a peu de place dans la chaufferie, une température de départ élevée est nécessaire, avec en même temps un besoin calorifique faible (entre 8 et 10 kW).

La combinaison efficace

Avec la combinaison de la pompe à chaleur à Inverter WPL 20 AC et du ballon intégral HSBC 200, STIEBEL ELTRON offre une solution standard à l'aide de laquelle la tâche se résout pratiquement d'elle-même. Grâce à la technologie à Inverter la plus récente, le système atteint une efficacité énergétique élevée, de surcroît il ne nécessite que peu de place, offre un fonctionnement très silencieux et autorise une installation très conviviale. Cette solution aboutie satisfait idéalement les exigences d'une maison individuelle typique, que ce soit à l'aide d'un plancher chauffant ou de radiateurs. Grâce

à sa conception compacte, la WPL 20 AC convient particulièrement bien aux transformations et aux modernisations

Avec le ballon intégral HSBC 200, l'eau chaude potable et le ballon tampon sont superposés, ce qui réduit quasiment l'encombrement de moitié. L'appareil combiné dispose de composants parfaitement assortis pour l'association avec les pompes à chaleur air | eau. Le HSBC 200 autorise de surcroît un montage convivial: après la mise en place, il suffit de procéder aux raccordements hydrauliques de l'eau potable, de la pompe à chaleur et du circuit de chauffage.

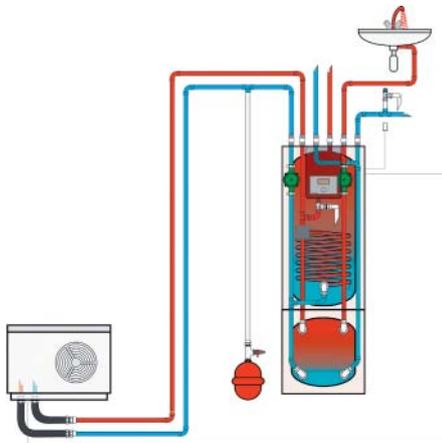
La combinaison musclée

Si une maison individuelle avec une consommation d'eau chaude supérieure et un chauffage par radiateurs présente un besoin énergétique plus important et qu'il convient de couvrir des périodes d'interdiction prolongées, il est nécessaire de disposer en outre d'un ballon tampon. Avec la combinaison de la pompe à chaleur à Inverter WPL 20 AC et d'un ballon tampon et d'eau chaude sanitaire séparé, STIEBEL ELTRON propose une seconde solution standard.

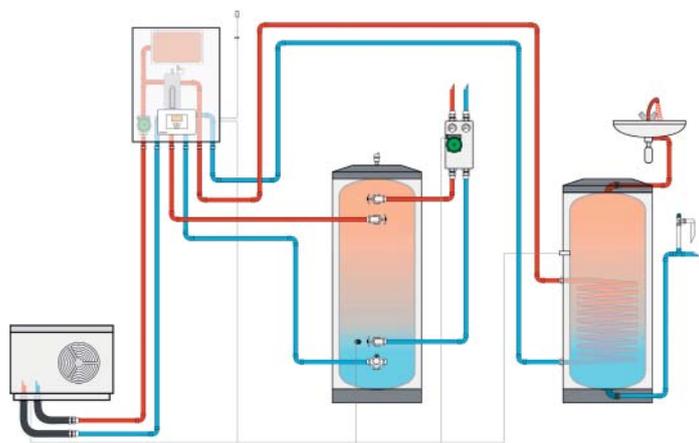
Une installation avec un ballon SBP 400 de 400 l et un ballon d'eau chaude sanitaire SBB 401 WP SOL de 400 l atteint grâce à la technologie à Inverter la plus récente une efficacité énergétique élevée et offre aussi un fonctionnement très silencieux. Le module hydraulique compact HM complète idéalement ce système d'installation conviviale.

Qu'il s'agisse d'une solution standard ou d'un cas spécifique - nous vous conseillons volontiers.

WPL 20 A et HSBC



WPL 20 AC, HM, SBP et SBB



WPL 20 A et HSBC 200

La combinaison efficace pour le chauffage et l'eau chaude sanitaire



WPL 20 A et HSBC 200

- › Solution efficace pouvant être utilisée partout
- › Combiné associant ballon d'eau chaude sanitaire et ballon tampon
- › Gestionnaire de pompes à chaleur intégré pour l'association parfaite avec une pompe à chaleur
- › Pompe à chaleur air / eau pour une installation extérieure
- › Très performante même aux températures extérieures les plus basses, grâce à la technologie Inverter
- › Efficacité élevée toute l'année (CPA 4,4) et par conséquent coûts d'exploitation minimales
- › Avec 32 dB (A), son fonctionnement est silencieux (pression acoustique à une distance de 5 m)



Vous trouverez également de plus amples informations en ligne:

www.stiebel-eltron.ch

Bien rénové, c'est à moitié chauffé

L'installation de chauffage et de production d'eau chaude sanitaire dans un espace réduit – et de surcroît particulièrement silencieuse. Ce sont des critères demandés lors de la rénovation d'une installation de chauffage. La solution parfaite pour la famille Lehmann de Steinach: Une pompe à chaleur STIEBEL ELTRON WPL 25 et un ballon intégral HSBC 200.

Lorsqu'il a fallu remettre en état l'installation de chauffage au fioul dans sa maison individuelle, la mise en place d'une pompe à chaleur STIEBEL ELTRON est vite devenue une évidence pour le maître d'ouvrage Pascal Lehmann de Steinach. La famille souhaite volontiers renoncer à venir à la consommation de 2000 l de fioul domestique et utiliser un système écologique en remplacement. «Mon père a eu pendant 20 ans une WPL 20i de STIEBEL ELTRON et il en a toujours été très satisfait. Il y a deux ans, il l'a remplacée par une installation Split WPL 25. Nous non plus, nous n'avons pas mis longtemps à opter en faveur de la solution compacte de STIEBEL ELTRON.» Car comme dans de nombreuses maisons individuelles, outre les besoins énergétiques, l'encombrement a également été un critère déterminant.

Une solution compacte pour des exigences élevées

Étant donné que la chaufferie est également utilisée en qualité de salle de bains et de buanderie, le chauffage ne pouvait occuper que peu de place. En outre, il ne devait pas y avoir de bruit dans les bâtiments plus anciens en raison de la cave mal isolée. Et enfin, l'installation devait être économique à l'achat et au montage. Tous ces critères ont plaidé en faveur d'une solution com-



Grâce à la technologie à Inverter, la WPL 25 offre un fonctionnement particulièrement silencieux et peut également être utilisée dans des bâtiments proches.

pacte avec montage à l'extérieur et ballon intégral de STIEBEL ELTRON.

«Grâce à la technologie à Inverter, la WPL 25 est extrêmement efficace», explique Patrick Fenner, conseiller technique chez STIEBEL ELTRON. La température de départ de 50 °C du chauffage par radiateurs existants laquelle chauffe les pièces des étages supérieurs est atteinte sans aucun problème par la pompe à chaleur.

Avec le HSBC 200 l'accumulateur d'eau chaude potable et l'accumulateur tampon sont superposés, ce qui explique le faible

encombrement. Les appareils compacts au design esthétique s'intègrent décentement dans le petit espace. L'appareil combiné dispose de composants judicieusement assortis et autorise un montage très convivial: car le HSBC contient à la fois un régulateur, une pompe de chargement, une pompe de déchargement ainsi qu'un chauffage d'appoint et sur demande également un second groupe mélangé. Les conduites vers l'unité extérieure sont habillées très discrètement.

Une installation décente – également de l'avis des voisins

Un montage extérieur d'un système de pompe à chaleur comporte naturellement diverses exigences: hormis le fait que pour la maison individuelle Lehmann il fallait respecter un faible encombrement et éviter la réalisation d'un socle complexe, la qualité de vie des voisins ne doit en aucun cas être altérée. «Grâce à la technologie moderne, la WPL 25 se montre particulièrement silencieuse», explique Fenner. Bien que les deux maisons individuelles soient relativement proches, la pompe à chaleur posée à l'extérieur respecte les prescriptions de la déclaration sur le bruit et l'autorisation a été accordée.

Beaucoup de chaleur dans un faible encombrement

«Nous sommes entièrement satisfaits de cette solution», se réjouit Monsieur Lehmann. «Toutes les prescriptions ont été respectées, nos exigences personnelles ont été satisfaites et le système fonctionne impeccablement.» La famille Lehmann est désormais parfaitement équipée et préparée. Elle peut aborder le prochain hiver en toute sérénité.



Nous vous faisons progresser!

Avec nos formations et nos séminaires, nous voulons soutenir nos partenaires et développer leurs connaissances et leurs compétences professionnelles. Différents thèmes ont été transmis de manière compréhensible en théorie et en pratique.

Pasquale Buccoliero, responsable des formations chez STIEBEL ELTRON, guide les participants au cours à travers le hall d'exposition généreusement dimensionné. De manière divertissante, il présente l'histoire impressionnante de l'entreprise. «À travers nos formations, les participants doivent aussi surtout créer un lien avec notre entreprise et nos produits», explique-t-il. Car le devenir de la société est inséparable du développement des appareils. «Bien évidemment la technologie est toujours au premier plan», complète-t-il en faisant référence au show-room dans lequel l'essentiel des différents domaines des énergies renouvelables est exposé.

De la théorie à la pratique

La majorité des participants au cours dispose déjà de connaissances fondamentales en technologie des pompes à chaleur. Dans les formations d'orientation pratique, ils

peuvent s'approprier un savoir-faire spécifique sur les principes de fonctionnement des nouvelles technologies, par exemple de la technologie à Inverter. «Étant donné que nous avons branché ici les modèles les plus récents, nous pouvons effectuer une démonstration immédiate des appareils et par exemple non seulement expliquer la commande des régulateurs, mais également en faire la démonstration», précise Buccoliero. «Grâce au vaste choix de produits ici dans le local de formation, il est possible d'aborder les questions les plus diverses et le maniement peut être présenté directement.» Ainsi, les connaissances théoriques et les compétences pratiques sont traitées dans une même mesure.

Une formation sur mesure

Outre les installateurs et les planificateurs, les apprentis ou les classes des écoles professionnelles viennent éga-

lement à Lupfig afin d'acquérir des connaissances plus complètes sur la technologie des pompes à chaleur. «Nous proposons 13 modules thématiques différents qui se complètent partiellement mutuellement. Ces derniers sont majoritairement destinés à un groupe cible particulier, tels que les apprentis ou les étudiants.» Dominique Helfenfinger de la Haute école spécialisée du Nord-ouest de la Suisse vient par exemple chaque année à Lupfig avec sa classe énergie et environnement. Il se montre très enthousiaste à propos de l'après-midi de formation. «Il est fascinant de voir à quel point tout est judicieusement assorti ici: le bâtiment conforme au standard Minergie-P et la technologie avant-gardiste des appareils. Nous pouvons montrer ici exactement aux étudiants ce qu'ils ont appris en théorie chez nous. Et ils peuvent vivre les machines dans la réalité, les entendre et avoir une impression de l'intérieur.»

STIEBEL ELTRON organise de cinq à dix séminaires spécifiques aux entreprises par an, adaptés aux besoins des entreprises respectives. Les documents de formation correspondants sont également très appréciés. Cela permet de profiter durablement des connaissances nouvellement acquises.

L'apprentissage ne nécessite pas toujours beaucoup de temps

Une formation dure en principe une demi-journée. Juste le temps que les professionnels engagés peuvent s'octroyer dans leur quotidien déjà bien rempli. Le concept fait ses preuves. De nombreux participants au séminaire reviennent et assistent à d'autres modules. C'est le concept individualisé qui convainc le plus. «Monsieur Buccoliero dispose de connaissances techniques solides et répond spontanément aux questions des étudiantes et des étudiants. Ainsi, la formation apparaît chaque fois sous un autre éclairage et la thématique demeure passionnante», estime l'enseignant de la Haute école spécialisée. Pour lui, le concept de formation est au point. Il reviendra l'année prochaine avec sa nouvelle classe.





Profitez également de notre offre!

Informez-vous sur notre offre
de séminaires sur:
www.stiebel-eltron.ch/formation



Les pompes à chaleur ont aussi besoin d'attention

Pour maintenir en parfait état de fonctionnement des appareils techniquement sophistiqués, ils ont besoin d'une attention et d'un entretien rigoureux. STIEBEL ELTRON propose différents packages d'entretien pour répondre aux besoins les plus divers.

L'histoire à succès des pompes à chaleur a débuté il y a environ 30 ans. Après 1980, un nombre sans cesse croissant de propriétaires de maisons se sont décidés à remplacer leur chauffage existant par une pompe à chaleur ou à installer

La pompe à chaleur, tant la pompe à chaleur air/eau- que la pompe à chaleur eau glycolée/eau, était parvenue au stade de la maturité technique au cours de la même période. Leurs avantages ont convaincu un nombre sans cesse croissant de maîtres d'ouvrages: elles présentaient une très bonne efficacité énergétique pour l'époque, offraient un fonctionnement très fiable, les coûts d'entretien étaient modérés et enfin le montage d'une pompe à chaleur soulignait la conscience écologique du propriétaire. De cette époque vient également l'affirmation encore souvent entendue aujourd'hui selon laquelle la pompe à chaleur est exempte d'entretien et qu'elle assure de bons et loyaux services pendant 20 à 25 ans.

Ce qui a pu (sous conditions) être exact pour les pompes à chaleur de l'époque n'est plus vrai aujourd'hui: au cours des années 1980, il n'y avait pas d'électronique dans la pompe à chaleur (à l'exception du régulateur), aujourd'hui celle-ci occupe une place prépondérante. L'efficacité énergétique de la pompe à chaleur des années 1980 n'est pas comparable et les diverses possibilités d'utilisation actuelles des pompes à chaleur étaient alors illusoire.

Sans entretien, les pompes à chaleur souffrent

L'évolution de la pompe à chaleur du «réfrigérateur inverse» à l'appareil technologiquement évolué a une non seulement eu pour effet que la pompe à chaleur fonctionne de manière beaucoup plus efficace aujourd'hui et autorise une utilisation plus diversifiée, mais elle nécessite également un minimum d'attention et d'entretien sans pour autant être très exigeante en termes de maintenance.

STIEBEL ELTRON propose de ce fait une vaste palette de produits de service. Ils couvrent à la fois les exigences techniques de la pompe à chaleur, ainsi que les différents besoins des clientes et des clients. L'offre

commence par un contrôle unique de la pompe à chaleur, se poursuit par l'entretien régulier de la pompe à chaleur par nos techniciens de maintenance ou par le dépannage et s'achève avec la formule complète d'assurance «tous risques». En outre, il est possible de prolonger de cinq années supplémentaires la garantie des pompes à chaleur dont la période de garantie de deux ans s'achève. Dans tous les cas, le client bénéficie d'une protection optimale de son investissement, adaptée à ses besoins.

Les pompes à chaleur ayant été installées il y a 20 ans et plus remplissent souvent encore leur fonction aujourd'hui en toute fiabilité. Elles consomment cependant beaucoup plus d'électricité que les modèles actuels et occasionnent de ce fait des frais plus importants. En outre, les régulateurs des anciennes pompes à chaleur ne peuvent pas être adaptés aussi précisément aux besoins des habitants. Enfin, elles utilisent des fluides frigorigènes très toxiques lorsque ces derniers s'échappent dans l'air ambiant et sont de ce fait interdites aujourd'hui. Cela signifie que nos techniciens de maintenance n'ont plus le droit de réparer une pompe à chaleur de ce type pour des raisons de législation et que celles-ci doivent être obligatoirement remplacées immédiatement.

C'est pourquoi STIEBEL ELTRON préconise de remplacer systématiquement les pompes à chaleur de plus de 18 ans.. Avec l'opération «ü18» STIEBEL ELTRON s'adresse à tous les propriétaires de pompes à chaleur de plus de 18 ans à travers une lettre et les invite à remplacer l'ancienne pompe à chaleur en toute tranquillité avant qu'une panne sérieuse n'entraîne sa mise hors service et qu'elle doive être remplacée rapidement et généralement sans possibilité de choix.



une pompe à chaleur dans une nouvelle construction.

Pourquoi? L'augmentation de la prise de conscience écologique de la population au cours des derniers temps, les discussions houleuses à propos des «pluies acides» et la peur sur disponibilité du pétrole dans le futur ne sont pas étrangers à cette évolution.

Week-end de ski à Arosa

Le soleil, l'air des montagnes et beaucoup de plaisir

Le dernier week-end de février était entièrement placé sous le signe de la formation d'équipe. Ainsi, un petit groupe de collaborateurs de STIEBEL ELTRON s'est retrouvé à sa propre initiative pour le premier week-end de ski de l'histoire de l'entreprise dans les montagnes grisonnes. La météo s'est montrée sous son meilleur jour lorsque le vendredi, les premiers habitants de la plaine en mal de soleil se sont retrouvés à Arosa. Des conditions idéales pour se rendre à la montagne (avec ou sans skis) et un départ réussi pour un week-end riche en événements.

Ce qui a suivi, ce sont trois jours remplis de bonne humeur. Que ce soit sur la piste de ski ou de luge, en présence de nombreux marcheurs à pied (pas toujours volontaires), lors des repas et des fêtes en commun – le plaisir était au rendez-vous. Le moment

culminant devait être une bonne fondue au restaurant Alpenblick le samedi soir. Que l'escalade sur la paroi qui l'a précédée lui ait damé le pion, n'était pas prévu. Cet effort a créé de nombreuses situations comiques.

En dépit de la courte échéance et par conséquent du nombre limité de participants, la première a été un succès méritant d'être renouvelé. Même la direction a participé à l'événement avec un petit coup de pouce financier. Son engagement a été salué le lundi suivant avec le retour (presque) indemne de tous les collaborateurs à leurs postes de travail. Peter Wackel qui a fourni personnellement la bande-son de la soirée à la communauté STIEBEL ne l'a-t-il pas si bien chanté? «Arosa ce n'est qu'une fois par an.» Mais vraisemblablement de nouveau l'année prochaine!



Ils ont vraisemblablement éprouvé du plaisir sur et à côté de la piste: Les participants au week-end de ski STIEBEL ELTRON attendent une répétition.



L'Industrie Ouest se montre sous son meilleur jour

La journée portes ouvertes du 21 mai 2016 a remporté un franc succès. De nombreux visiteurs sont venus jeter un regard derrière les coulisses. Et les participants se sont également enrichis de quelques rencontres.

Beaucoup d'organisation et de planification ont été nécessaires en amont. Conjointement, les quatre entreprises de l'Industrie Ouest (WZ-Systems, Festo, Gudo et STIEBEL ELTRON) ont souhaité permettre aux riverains et aux autres personnes intéressées de jeter un coup d'œil dans leur univers de travail. L'effort a été récompensé: l'événement a suscité un vif intérêt. Même les autorités des communes de Lupfig et de Birr ont trouvé le chemin dans notre zone industrielle.

Lors des visites guidées, les visiteuses et les visiteurs ont pu se faire une image des quatre employeurs différents et de leurs secteurs d'activités. L'initiative de cet événement est partie de STIEBEL ELTRON. «Notre bâtiment neuf à Lupfig a toujours attiré l'attention. Les personnes intéressées ont maintenant eu l'opportunité de voir également l'intérieur de STIEBEL ELTRON. Cette possibilité a été intensément utilisée», se réjouit le directeur Paul Stalder. Nous avons pu accueillir personnellement 500 invités lors de cette journée.

Le coin réservé aux enfants de l'équipe de Peter Löhmann a remporté un vif succès: les différents jeux pour enfants, le grand château gonflable et notamment le maquillage pour enfants ont été un hit pour les jeunes visiteurs et ont permis à de nombreux parents de profiter d'un séjour détendu. Pendant ce temps, les adultes ont pu visiter en toute tranquillité, s'entretenir ou se servir au buffet appétissant.

«Nous sommes extrêmement soulagés que tout ce soit si bien déroulé», se réjouit Samuel von Rotz, président OK de la manifestation. «En fin de compte, on veut se présenter sous son meilleur jour lors d'une telle opération.» Cela semble avoir réussi à tous les participants. Mais le succès est également perceptible à d'autres niveaux: «Grâce à de cette collaboration, nous avons appris à mieux nous connaître entre les différentes entreprises. Nous pouvons désormais exploiter les synergies et par exemple effectuer des formations de sécurité en commun.»



STIEBEL ELTRON souhaite remercier tous les visiteurs pour leur présence et leur intérêt et les personnels impliqués pour leur engagement sans réserve.

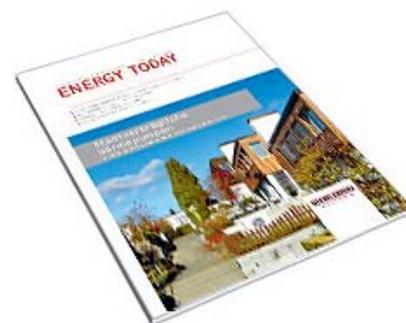


Nous vivons la durabilité

Avec notre concept papier, nous prouvons notre sens de l'environnement jusque dans les moindres détails. Car, ce que nous mettons sur papier et comment nous le faisons est important pour nous.

De manière générale, nous misons sur une utilisation de nos ressources respectueuse de l'environnement. Il en va de même pour le papier. Notre papier d'impression est par exemple fabriqué à 100 % à partir de fibres de papiers recyclés. La production de ce papier consomme beaucoup moins d'énergie et d'eau que celle du papier traditionnel.

Désormais, nous expédions aussi notre magazine clients de manière plus écologique. Au lieu du conditionnement sous film, nous misons désormais sur un bandage papier écologique. Le papier FSC est issu de ressources durables et reflète l'émergence de notre sentiment de durabilité.



Nous vivons la durabilité dans de nombreux domaines

- › L'ENERGY CAMPUS conforme au standard Minergie-P
- › Production de chaleur à l'aide de pompes à chaleur STIEBEL ELTRON
- › Pompes à chaleur et appareils de ventilation avec récupération de chaleur
- › Notre propre installation photovoltaïque couvre les besoins en électricité des deux pompes à chaleur
- › Concept de recyclage moderne
- › Papier recyclé respectueux de l'environnement
- › Réduction du CO₂ grâce au concept de transport dual avec navette ferroviaire

Êtes-vous intéressé? Pour plus d'informations,
visitez notre site www.stiebel-eltron.ch
ou contactez votre installateur sur place.



STIEBEL ELTRON AG | Industrie Ovest | Gass 8 | 5242 Lupfig
☎ 056 464 05 00 | ✉ info@stiebel-eltron.ch | www.stiebel-eltron.ch

Indication légale | Bien que ce prospectus ait été établi méticuleusement, nous ne pouvons garantir que les informations qu'il contient soient absolument exemptes d'erreurs (par ex. concernant l'équipement et les caractéristiques de l'équipement). Les caractéristiques de l'équipement décrites dans ce prospectus ne s'entendent pas comme assurances contractuelles quant à la nature de nos produits. Certaines caractéristiques peuvent entre-temps être modifiées ou supprimées en raison du développement de nos produits. Veuillez vous informer des caractéristiques de l'équipement actuellement valables auprès de nos conseillers techniques. Les images contenues dans le prospectus ne sont que des exemples d'utilisation. Elles contiennent également des pièces d'installation ainsi que des accessoires et des équipements spéciaux qui ne font pas partie du contenu de livraison disponible en série. Toute reproduction ou utilisation quelconque des contenus du prospectus, en tout ou partie, exige l'autorisation préalable de l'éditeur.

